

# TARIFNO TRANSPORTNA OBVESTILA

# **TTO** ZA TOVORNI PROMET

IZHAJAJO V OKVIRU URADNIH OBJAV SLOVENSКИH ŽELEZNIC

Številka 12

Ljubljana, 22. decembra

2011

## VSEBINA

### I. Splošni pogoji in tarife

52	0800.01	Splošni pogoji poslovanja (SPPO) - Razveljavitev
53	0800.01	Splošni pogoji poslovanja (SPPO) - Uveljavitev
54	0804.00	Tarifa skladiščnih storitev
55	0805.00	Tarifa za prevoz malih pošiljk "SŽ EXPRESS"
56	0883.01	Splošni seznam mejnih prehodov v mednarodnem blagovnem prometu
57	0883.09	Priročnik za uporabo tovarnega lista CIM/SMGS (GLV-CIM/SMGS)

### II. Mednarodne tarife

58	6300.00	Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Slovenski - Hrvaški železniški promet za vgonske pošiljke (SHT) - Razveljavitev
59	6300.00	Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Slovenski - Hrvaški železniški promet za vgonske pošiljke (SHT) - Uveljavitev
60	8352.00	Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Češko/Slovaški/Madžarski - Slovensko/Hrvaški železniški promet za vgonske pošiljke (CSUSKWT) - Razveljavitev
61	8352.00	Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Češko/Slovaški/Madžarski - Slovensko/Hrvaški železniški promet za vgonske pošiljke (CSUSKWT) - Uveljavitev
62	8500.00	Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Češko / Slovaško – Slovenski / Hrvaški železniški promet za vgonske pošiljke (CSSKWT) - Razveljavitev
63	8500.00	Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Češko / Slovaško – Slovenski / Hrvaški železniški promet za vgonske pošiljke (CSSKWT) - Uveljavitev
64	8718.00	Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Avstrijski - Slovenski / Hrvaški železniški promet za vgonske pošiljke (ÖSKWT) - Razveljavitev
65	8718.00	Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Avstrijski - Slovenski / Hrvaški železniški promet za vgonske pošiljke (ÖSKWT) - Uveljavitev
66	9983.00	Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Nemško - Slovenski / Hrvaški železniški promet za vgonske pošiljke (DSKT) - Razveljavitev
67	9983.00	Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Nemško - Slovenski / Hrvaški železniški promet za vgonske pošiljke (DSKT) - Uveljavitev
68	9050.00	Mednarodna tarifa za prevoz malih pošiljk

## I. Splošni pogoji in tarife

**52 – 12/2011 0800.01 SPLOŠNI POGOJI POSLOVANJA (SPPO)**  
(Velja od 01.07.2006)

Obvestilo št.:16

### RAZVELJAVITEV

Z 31. decembrom 2011 razveljavljamo tarifo **0800.01 (SPPO)** – Splošni pogoji poslovanja (velja od 01.07.2006) z vsemi spremembami in dopolnitvami.

SŽ : 3.1 - 2074 / 2011 od 20.12.2011

---

**53 – 12/2011 0800.01 SPLOŠNI POGOJI POSLOVANJA (SPPO)**  
(Velja od 01.01.2012)

Obvestilo

### UVELJAVITEV

Z veljavnostjo **od 01.01.2012** uveljavljamo novo tarifo **0800.01 – Splošni pogoji poslovanja (SPPO)**.

Važnejše spremembe:

1. Prilagoditev vsebine, ki se nanaša na novo organiziranost, skozi celotno tarifo.
2. Nakladalni rok / odvozni rok (str. 11 SPPO) znaša 6 ur, v kolikor ni s pogodbo dogovorjeno drugače.

Nova tarifa 0800.01 (SPPO) bo objavljena na spletnih straneh SŽ – Tovorni promet, d.o.o. [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma od 23.12.2011 dalje.

SŽ: 3.1 - 2075 /2011 od 20.12.2011

**54 – 12/2011 0804.00** TARIFA SKLADIŠČNIH STORITEV  
(Velja od 02.11.2010)

Obvestilo št.: 1

V Tarifi 804.00 se zamenjajo naslednji listi: 3/4, 5/6 in 13/14.

Spremembe in dopolnitve veljajo **od 1. januarja 2012 dalje**.

Tarifa 804.00 bo objavljena na spletnih straneh SŽ – Tovorni promet [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si).

SŽ: 3.1 - 2030/2011 od 15.12.2011

---

**55 – 12/2011 0805.00** TARIFA ZA PREVOZ MALIH POŠILJK "SŽ EXPRESS"  
(Velja od 01.01.2009)

Obvestilo št.: 7

Spremembe in dopolnitve

V tarifi 805.00 se zamenjajo naslednji listi z novimi:

- lista: 3/4, 7/8, 9/10, 15/16, 19/20 - 27/28.
- prilogi 3 in 4.

Spremembe in dopolnitve veljajo od 01. januarja 2012 dalje.

Tarifa 0805.00 bo objavljena na spletnih straneh SŽ – Tovorni promet [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si).

SŽ: 3.1. - 2031/2011 od 15.12.2011

**56 – 12/2011 0883.01 SPLOŠNI SEZNAM MEJNIH PREHODOV V  
MEDNARODNEM BLAGOVNEM PROMETU  
(Velja od 01.06.2011)**

Obvestilo št.:2

Spremembe in dopolnitve

V tarifi se zamenjajo naslednji listi z novimi:

- osnovni del list 3/4 **Tabela sprememb**
- 1. Priloga **Informacije o izvajanju prevozov**  
Zaradi sprememb pri šifri prevoznika se zamenja list pri prevozniku:  
SŽ – Tovorni promet, d.o.o. (2179)

Navedene spremembe in dopolnitve veljajo **od 01.01.2012** dalje in so označene z rdečo črto ob robu besedila.

Spremenjena tarifa 0883.01 bo objavljena na spletnih straneh SŽ – Tovorni promet, d.o.o. [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma od 21.12.2011 dalje.

SŽ: 3.1 - 2061 / 2011 od 19.12.2011

---

**57 – 12/2011 0883.09 PRIROČNIK ZA UPORABO TOVORNEGA LISTA  
CIM/SMGS (GLV-CIM/SMGS)  
(Velja od 01.10.2006)**

Obvestilo št.: 14

V priročniku se zamenjajo naslednji listi z novimi:

- osnovni del list 3/4 **Popravki**
- Priloga 1 list 3/4 **Seznam članic CIT in udeležencev SMGS, ki uporabljajo ta priročnik in prometne povezave** (sprememba pri prometni povezavi Poljske)
- Priloga 4 listi 3/4, 5/6 in 7/8 **Seznam naslovov služb, na katere se naslovi prošnje za dovoljenja oziroma dogovore za prevoz pošilk**
- Priloga 9 lista 1/2 in 5/6 **Seznam naslovov službenih mest prevoznikov CIM in železnic SMGS, kamor se posreduje odškodninske zahteve za reklamacijsko obdelavo CIM/SMGS**

Navedene spremembe in dopolnitve veljajo **od 01.01.2012** dalje in so označene z rdečo črto ob robu besedila.

Spremenjen priročnik 0883.09 (GLV-CIM/SMGS) bo objavljen na spletnih straneh SŽ – Tovorni promet, d.o.o. [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma od 21.12.2011 dalje.

SŽ: 3.1 - 2062 / 2011 od 19.12.2011

## II. Mednarodne tarife

**58 – 12/2011 6300.00** POSEBNI PREVOZNI POGOJI S CENAMI IN POGOJI ZA SLOVENSKI – HRVAŠKI ŽELEZNIŠKI PROMET ZA VAGONSKE POŠILJKE (SHT)  
(Velja od 01.01.2011)

Obvestilo št.: 4

### RAZVELJAVITEV

Z 31. decembrom 2011 razveljavljamo tarifo **6300.00 (SHT) – Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Slovenski – Hrvaški železniški promet za vagnske pošiljke**, ki je bila uveljavljena s 01.01.2011.

SŽ: 3.1 - 2063 / 2011 od 20.12.2011

---

**59 – 12/2011 6300.00** POSEBNI PREVOZNI POGOJI S CENAMI IN POGOJI ZA SLOVENSKI – HRVAŠKI ŽELEZNIŠKI PROMET ZA VAGONSKE POŠILJKE (SHT)  
(Velja od 01.01.2012)

Obvestilo

### UVELJAVITEV

Z veljavnostjo od 01.01.2012 uveljavljamo novo tarifo **6300.00 – Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Slovenski – Hrvaški železniški promet za vagnske pošiljke**.

Važnejše spremembe:

- II del, 4. Odsek: - nova tablica prevoznih stavkov SŽ-TP;  
- nova tablica prevoznin SŽ-TP za prevoz praznih vagonov, ki se prevažajo kot prevozna sredstva po CUV;
- II del, 5. Odsek Nadomestila za dodatne storitve,  
za SŽ-TP področje novo nadomestilo št. 46.5.

Nova tarifa 6300.00 bo objavljena na spletnih straneh SŽ – Tovorni promet, d.o.o. [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma od 22.12.2011 dalje.

SŽ: 3.1- 2064 / 2011 od 20.12.2011

**60 – 12/2011 8352.00** POSEBNI PREVOZNI POGOJI S CENAMI IN POGOJI ZA ČEŠKO / SLOVAŠKI / MADŽARSKI – SLOVENSKO / HRVAŠKI ŽELEZNIŠKI PROMET ZA VAGONSKE POŠILJKE (CSUSKWT)  
(Velja od 01.01.2011)

Obvestilo št.: 6

#### RAZVELJAVITEV

Z 31. decembrom 2011 razveljavljamo tarifo **8352.00 (CSUSKWT) – Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Češko / Slovaški / Madžarski – Slovensko / Hrvaški železniški promet za vagonске pošiljke** (velja od 01.01.2011) slovensko in nemško besedilo.

SŽ: 3.1 - 2065 / 2011 od 20.12.2011

---

**61 – 12/2011 8352.00** POSEBNI PREVOZNI POGOJI S CENAMI IN POGOJI ZA ČEŠKO / SLOVAŠKI / MADŽARSKI – SLOVENSKO / HRVAŠKI ŽELEZNIŠKI PROMET ZA VAGONSKE POŠILJKE (CSUSKWT)  
(Velja od 01.01.2012)

Obvestilo

#### UVELJAVITEV

Z veljavnostjo od 01.01.2012 uveljavljamo novo tarifo **8352.00 – Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Češko/Slovaški/Madžarski – Slovensko/Hrvaški železniški promet za vagonске pošiljke (CSUSKWT)**.

Važnejše spremembe:

1. Nova tablica za promet CDC za prevoz praznih vagonov kot prevozno sredstvo (1.1);
2. Nove tablice za promet ZSSK CARGO (2, 2.1, 2.2, 2.3, 2.4);
3. Nove tablice za promet RCH-GYSEV CARGO (3.1, 3.2, 3.3);
4. Nove tablice za promet SŽ-TP (4, 4.1);
5. Nadomestila za dodatne storitve za promet SŽ-TP (nova obrobna št. 46.5)

Nova tarifa 8352.00 bo objavljena na spletnih straneh SŽ – Tovorni promet, d.o.o. [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma od 23.12.2011 dalje.

SŽ: 3.1 - 2066 / 2011 od 20.12.2011

**62 – 12/2011 8500.00** POSEBNI PREVOZNI POGOJI S CENAMI IN POGOJI ZA ČEŠKO / SLOVAŠKO – SLOVENSKI / HRVAŠKI ŽELEZNIŠKI PROMET ZA VAGONSKE POŠILJKE (CSSKWT)  
(Velja od 01.01.2011)

Obvestilo št.: 6

#### RAZVELJAVITEV

Z 31. decembrom 2011 razveljavljamo tarifo **8500.00 (CSSKWT)** – Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Češko / Slovaško – Slovenski / Hrvaški železniški promet za vagonске pošiljke (velja od 01.01.2011) slovensko in nemško besedilo.

SŽ: 3.1 - 2067 / 2011 od 20.12.2011

---

**63 – 12/2011 8500.00** POSEBNI PREVOZNI POGOJI S CENAMI IN POGOJI ZA ČEŠKO / SLOVAŠKO – SLOVENSKI / HRVAŠKI ŽELEZNIŠKI PROMET ZA VAGONSKE POŠILJKE (CSSKWT)  
(Velja od 01.01.2012)

Obvestilo

#### UVELJAVITEV

Z veljavnostjo od 01.01.2012 uveljavljamo novo tarifo/prevozne pogoje **8500.00 – Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Češko/Slovaško – Slovenski/Hrvaški železniški promet za vagonске pošiljke (CSSKWT)**.

Važnejše spremembe:

1. Nova tablica za promet CDC za prevoz praznih vagonov kot prevozno sredstvo (A-2);
2. Nove tablice za promet ZSSK CARGO (B-1, B-2, B-3);
3. Nova tablica za prazne vagone po CUV za promet RCA (C-2);
4. Nove tablice za promet SŽ-TP (D-1, D-2);
5. Nadomestila za dodatne storitve za promet SŽ-TP (nova obrobná št. 46.5)

Nova tarifa 8500.00 bo objavljena na spletnih straneh SŽ – Tovorni promet, d.o.o. [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma od 23.12.2011 dalje.

SŽ: 3.1 - 2068 / 2011 od 20.12.2011

**64 – 12/2011 8718.00** POSEBNI PREVOZNI POGOJI S CENAMI IN POGOJI ZA AVSTRIJSKI - SLOVENSKI / HRVAŠKI ŽELEZNIŠKI PROMET ZA VAGONSKE POŠILJKE (ÖSKWT)  
(Velja od 01.01.2011)

Obvestilo št.: 3

#### RAZVELJAVITEV

Z 31. decembrom 2011 razveljavljamo tarifo **8718.00 (ÖSKWT) – Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Avstrijski – Slovenski / Hrvaški železniški promet za vagonске pošiljke** (velja od 01.01.2011) slovensko in nemško besedilo.

SŽ: 3.1- 2069 / 2011 od 20.12.2011

---

**65 – 12/2011 8718.00** POSEBNI PREVOZNI POGOJI S CENAMI IN POGOJI ZA AVSTRIJSKI - SLOVENSKI / HRVAŠKI ŽELEZNIŠKI PROMET ZA VAGONSKE POŠILJKE (ÖSKWT)  
(Velja od 01.01.2012)

Obvestilo

#### UVELJAVITEV

Z veljavnostjo od 01.01.2012 uveljavljamo novo izdajo tarife **8718.00 – Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Avstrijski – Slovenski / Hrvaški železniški promet za vagonске pošiljke (ÖSKWT)**.

Važnejše spremembe:

6. Nove cene prevoznin za prazne vagone po CUV pri RCA;
7. Nove cene prevoznin za prazne vagone po CUV pri SŽ-TP;
8. Spremembe pri nadomestilih za dodatne storitve  
RCA – sprememba cene za tehtanje – obrobna 34,  
SŽ-TP – nova obrobna št. 46.5,  
HŽ Cargo – obrobna 34 – tehtanje se črta,
9. Novi posebni tarifi za les 8816.02 in 8816.03.

Nova izdaja 8718.00 bo objavljena na spletnih straneh SŽ – Tovorni promet, d.o.o. [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma od 23.12.2011 dalje.

SŽ: 3.1- 2070 / 2011 od 20.12.2011



**66 – 12/2011 9983.00** POSEBNI PREVOZNI POGOJI S CENAMI IN POGOJI ZA NEMŠKO – SLOVENSKI / HRVAŠKI ŽELEZNIŠKI PROMET ZA VAGONSKE POŠILJKE (DSKT)  
(Velja od 01.01.2011)

Obvestilo št.: 3

#### RAZVELJAVITEV

Z 31. decembrom 2011 razveljavljamo **tarifo 9983.00 (DSKT) – Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Nemško – Slovenski / Hrvaški železniški promet za vagonске pošiljke** (velja od 01.01.2011) slovensko in nemško besedilo.

SŽ: 3.1 - 2071 / 2011 od 20.12.2011

---

**67 – 12/2011 9983.00** POSEBNI PREVOZNI POGOJI S CENAMI IN POGOJI ZA NEMŠKO – SLOVENSKI / HRVAŠKI ŽELEZNIŠKI PROMET ZA VAGONSKE POŠILJKE (DSKT)  
(Velja od 01.01.2012)

Obvestilo

#### UVELJAVITEV

Z veljavnostjo od 01. januarja 2012 uveljavljamo novo izdajo tarife 9983.00 **Posebni prevozni pogoji s cenami in pogoji za Nemško – Slovenski / Hrvaški železniški promet za vagonске pošiljke (DSKT)**.

Važnejše spremembe:

1. Nova Pregledna karta / Mejni prehodi v III. Delu, 1. odsek
2. Nove tablice za promet DBSR DE (A-1, A-2);
3. Nove tablice za promet RCA (B-1, B-2);
4. Nove tablice za promet SŽ-TP (C-1, C-2);
5. Nadomestila za dodatne storitve za promet SŽ-TP (nova obrobna št. 46.5)

Nova izdaja tarife 9983.00 bo na voljo na spletnih straneh SŽ-Tovorni promet, d.o.o. [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma od 23.12.2011.

SŽ: 3.1 - 2072 / 2011 od 20.12.2011

**68 – 12/2011      9050.00      MEDNARODNA TARIFA ZA PREVOZ MALIH POŠILJK**  
(Velja od 01.01.2008)

Obvestilo št.: 10

Spremembe in dopolnitve

V Tarifi 9050.00 se zamenjajo naslednji listi:

Lista 3/4 in 5/6 – Vsebina in tabela sprememb

Zvezek št. 1 – **Slovenija**,

Zvezek št. 2 – **Avstrija**,

Zvezek št. 15 – **Slovaška**,

Zvezek št. 19 – Rezervirano,

Priloga 2.

Sprememba velja **od 01. januarja 2012 dalje**.

Spremenjena tarifa 9050.00 bo objavljena na spletnih straneh SŽ – Tovorni promet

[www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si) .

SŽ: 3.1. - 2032/2011 od 15.12.2011

**TTO za tovorni promet** izdajajo: SŽ – Tovorni promet, d.o.o., Kolodvorska ulica 11, 1000 Ljubljana ▪ Uredništvo:  
Kolodvorska ulica 11, 1000 Ljubljana, ▪ Uredniški odbor: Slavko Žan, Janez Brezovar, Jože Kvasnik, Jadran Možina  
▪ Izhajajo praviloma enkrat mesečno (po 20. v mesecu) in se objavljajo na spletnih straneh SŽ – Tovorni promet, d.o.o.  
[www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si)